

Chambre des Représentants

SESSION 1958-1959.

8 JANVIER 1959.

PROPOSITION DE LOI

modifiant et complétant la loi du 14 juillet 1951 portant liquidation des organismes déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 14 juillet 1951 portant liquidation des organismes déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944, organise la réparation des dommages causés sur le territoire national par des mesures prises par ces organismes.

Des entreprises belges situées dans les cantons de l'Est de la Belgique, rattachés en fait pendant la guerre au territoire allemand, ont été victimes de mesures d'ordre économique édictées par l'autorité allemande.

La réparation des dommages qui leur étaient ainsi causés, n'a trouvé aucune base juridique dans la législation sur les dommages de guerre, ni sur la liquidation des organismes et services déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944, ou dans d'autres dispositions.

Des mesures similaires d'ordre économique inspirées par les mêmes circonstances — le plus souvent, pénurie de marchandises alimentaires ou industrielles — ont été prises pendant la guerre par les services, organismes ou fonds créés par arrêtés des secrétaires généraux et déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944.

Il a paru équitable de prévoir, au profit des entreprises belges des cantons de l'Est, ayant été l'objet pendant la guerre des réglementations susdites, la possibilité d'obtenir réparation dans la même mesure et dans les mêmes conditions que celles prévues par la loi du 14 juillet 1951.

D'autant plus que la réglementation imposée par les allemands aux entreprises des cantons de l'Est, a pu profiter à d'autres entreprises voisines en territoire belge, soumises aux arrêtés des secrétaires généraux et qui contri-

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1958-1959.

8 JANUARI 1959.

WETSVOORSTEL

tot wijziging en aanvulling van de wet van 14 juli 1951 houdende vereffening van de bij besluitwet van 5 mei 1944 nietig verklaarde organismen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De wet van 14 juli 1951 houdende vereffening van de bij besluitwet van 5 mei 1944 nietig verklaarde organismen, regelt de verdeling van de schade op 's Lands grondgebied veroorzaakt door de maatregelen genomen door bedoelde instellingen.

Sommige Belgische bedrijven, gevestigd in de tijdens de oorlog in feite bij het Duitse grondgebied ingelijfde Belgische Oostkantons, hebben de nadelige gevolgen ondergaan van economische maatregelen die door de Duitse overheid werden uitgevaardigd.

Voor het herstel van de aldus berokkende schade is nergens enige rechtsgrond te vinden: noch in de wetgeving op de oorlogschade of op de vereffening van de bij de besluitwet van 5 mei 1944 nietig verklaarde organismen en diensten, noch in andere wetsbepalingen.

Soortgelijke maatregelen van economische aard, waartoe dezelfde omstandigheden — meestal schaarste aan voedingswaren of industriële goederen — aanleiding gaven, werden tijdens de oorlog getroffen door de diensten, organismen of fondsen welke werden ingesteld bij besluiten van de secretarissen-generaal en nietig verklaard bij de besluitwet van 5 mei 1944.

Het is billijk gebleken voor de Belgische bedrijven in de Oostkantons, welke tijdens de oorlog door de hoger bedoelde verordeningen zijn getroffen, te voorzien in de mogelijkheid, schadevergoeding te bekomen in dezelfde mate en onder dezelfde voorwaarden als bepaald bij de wet van 14 juli 1951.

Des te billijker komt ons dit voor, daar de reglementering, door de Duitsers aan de bedrijven in de Oostkantons opgelegd, voordelen heeft kunnen opleveren voor andere, naburige bedrijven op Belgisch grondgebied die

buiaient à des fonds de compensation, d'égalisation ou autres ayant pour objet de réparer les dommages résultant d'une réglementation nécessaire favorable aux uns, mais défavorable aux autres.

Tel est le but des articles 1 à 3 de la proposition présentée ci-après.

Il a été déclaré, lors des travaux préparatoires de la loi de 1951 que la liquidation ne devait rien coûter à l'Etat, mais qu'il n'y avait nulle raison pour que celui-ci profite du reliquat. Or il est établi dès à présent que certains fonds, celui de la C. N. A. A. notamment, dépasseront ce qui est nécessaire au paiement des diverses demandes introduites à ce jour.

D'autre part, des victimes des organismes visés par la loi du 14 juillet 1951 se sont adressées par erreur à l'Office des Dommages de Guerre pour obtenir réparation du préjudice qu'elles avaient subi.

Cette décision de l'Office des Dommages de Guerre a parfois été notifiée aux intéressés après l'expiration du délai imparti par la loi susvisée pour l'introduction des demandes. Ceux qui sont dans ce cas, sont donc forclos car rien dans la loi du 14 juillet 1951 ne permet au Comité de Liquidation de relever de la déchéance encourue ceux qui, de bonne foi, se sont ainsi adressés à un organisme qui n'était pas compétent pour connaître leur demande.

Il nous paraît équitable de permettre à tous ceux qui se sont ainsi adressés à une autre instance que celle prévue par la loi du 14 juillet 1951 d'être relevés de cette déchéance imméritée.

C'est l'objet de l'article 4 de la présente proposition.

onder de gelding vielen van de besluiten der secretarissen-generaal en bijdroegen in compensatie-, egalisatie- of andere fondsen ter vergoeding van de schadelijke gevolgen van een noodzakelijke reglementering die uitviel in het voordeel van sommige bedrijven, maar in het nadeel van de andere.

Dat is het wat wij met de artikelen 1 tot 3 van ons voorstel beogen :

Tijdens de parlementaire voorbereiding van de wet van 1951 is verklaard dat de vereffening de Staat niets mocht kosten, maar dat er geen redenen waren om de Staat van het overschot te laten profiteren. Thans reeds staat echter vast dat sommige fondsen, bij voorbeeld dat van de N. L. V. C., meer zullen bedragen dan wat nodig is om de tot op heden ingediende aanvragen te voldoen.

Anderzijds hebben de slachtoffers van de in de wet van 14 juli 1951 bedoelde instellingen zich bij vergissing tot de Dienst voor Oorlogsschade gewend om herstel van de geleden schade te bekomen.

Deze beslissing van de Dienst voor Oorlogsschade werd soms aan de belanghebbende betekend na het verstrijken van de termijn die door hogergenoemde wet voor het indienen van de aanvragen is vastgesteld. Zij die zich in dat geval bevinden zijn derhalve van hun recht uitgesloten, omdat de wet van 14 juli 1951 geen enkele bepaling bevat die het Vereffeningsc comité in staat stelt diegenen die zich tot een instelling hebben gewend die niet bevoegd was om kennis te nemen van hun aanvraag, te ontheffen van het verval dat zij hebben opgelopen.

Het lijkt ons billijk dit onverdiende verval op te heffen ten aanzien van al diegenen die zich tot een andere instantie hebben gericht dan bepaald bij de wet van 14 juli 1951.

Daartoe strekt artikel 4 van dit voorstel.

J. DISCRY.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 7 de la loi du 14 juillet 1951 portant liquidation des organismes déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944 est complété par la disposition suivante :

« Sont assimilées aux dispositions prévues au 3° du présent article, les mesures de portée économique édictées par les autorités allemandes postérieurement au 10 mai 1940 à l'égard des entreprises agricoles, commerciales ou industrielles belges, dont l'exploitation était située dans les cantons de l'Est de la Belgique, rattachés en fait au territoire allemand pendant la guerre, pour autant que ces mesures présentaient une analogie avec celles qui pouvaient être prises en territoire belge par les services, organismes et fonds prévus aux articles 1 et 2 de la présente loi ».

Art. 2.

L'article 9 de la même loi est complété par la disposition suivante :

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Artikel 7 van de wet van 14 juli 1951 houdende vereffening van de bij besluitwet van 5 mei 1944 nietig verklaarde organismen en diensten wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Worden met de sub 3° van dit artikel bedoelde bepalingen gelijkgesteld, de maatregelen met economische strekking, door de Duitse overheid na 10 mei 1940 uitgevaardigd ten aanzien van de Belgische landbouw-, handels- en nijverheidsondernemingen, waarvan de exploitatiezetel was gevestigd in de Oostkantons van België, die tijdens de oorlog in feite bij het Duitse grondgebied waren ingelijfd, voor zover deze maatregelen enige gelijkenis vertonen met die welke op Belgisch grondgebied konden worden genomen door de diensten, organismen en fondsen vermeld in de artikelen 1 en 2 van deze wet ».

Art. 2.

Artikel 9 van dezelfde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Les créances admises par le Comité de Liquidation en vertu du dernier alinéa de l'article 7 seront mises à charge des organismes, services ou fonds prévus aux articles 1 et 2 de la présente loi, qui eussent été compétents pour prendre les mesures imputées aux autorités allemandes ».

Art. 3.

Les déclarations de créances fondées sur les dispositions prévues ci-dessus à l'article premier, devront, à peine de forclusion, être introduites auprès du Comité de Liquidation dans les soixante jours de la promulgation de la présente loi.

Art. 4.

L'alinéa suivant est ajouté à l'article 6 de la même loi.

« Dans le cas où un créancier du Comité de Liquidation aura introduit sa demande devant un autre organisme qui se sera déclaré incompétent, il pourra représenter sa déclaration de créance au Comité de Liquidation dans les trois mois de la décision d'incompétence et, en tout cas, dans les trois mois de l'entrée en vigueur de la présente loi. »

« De schuldvorderingen, door het Vereffeningscomité aangenomen krachtens het laatste lid van artikel 7, vallen ten laste van de in de artikelen 1 en 2 van deze wet beoogde organismen, diensten of fondsen, die de bevoegdheid hadden om de maatregelen te nemen welke door de Duitse overheid werden uitgevaardigd. »

Art. 3.

De schuldvorderingsverklaringen, gebaseerd op de in het eerste artikel hierboven vervatte bepalingen, moeten op straffe van verval bij het Vereffeningscomité worden ingediend binnen zestig dagen na de uitvaardiging van deze wet.

Art. 4.

Aan artikel 6 van dezelfde wet wordt het volgende lid toegevoegd :

« Ingeval een schuldeiser van het Vereffeningscomité zijn aanvraag heeft ingediend bij een andere instelling, die zich onbevoegd heeft verklaard, kan hij zijn aangifte van schuldvordering binnen drie maanden na de beslissing tot onbevoegdverklaring en in ieder geval binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet opnieuw indienen bij het Vereffeningscomité. »

J. DISCRY,
P. KOFFERSCHLAGER,
A. PARISIS,
M. COUNSON.
